

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-Mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 81 vom 23.06.2026

**GEGENSTAND: Steinhauser Renate, Sozialbetreuerin:
Beauftragung als Mutterschaftsvertretung in Teilzeit
75% für den Zeitraum 01.07.2026 – 30.06.2027.**

Festgestellt, dass sich die Sozialbetreuerin in Stammrolle mit der Matrikelnummer 253 derzeit in Freistellung aus Erziehungsgründen befindet;

Festgestellt, dass Frau Steinhauser Renate, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Vertretungsdienst durchführen wird;

Festgestellt, dass Frau Steinhauser Renate sich bereit erklärt hat, den Dienst bis zum 30.06.2027 zu verrichten;

Festgestellt, dass Frau Steinhauser Renate keinen Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Niederdorf Nr. 27/2026 vom 16.06.2026, mit welcher Frau Steinhauser Renate Dienst bis 30.06.2027 leisten darf;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 81 del 23/06/2026

**OGGETTO: Steinhauser Renate, operatrice
socioassistenziale: incarico di supplenza per congedo
di maternità con rapporto di lavoro a tempo part
time 75% per il periodo dal 01/07/2026 al 30/06/2027.**

Costatato che l'operatrice socioassistenziale in ruolo con il n. matricola 253 si trova nel permesso per motivi educali;

Costatato, che la sig.ra Steinhauser Renate, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, effettuerà il servizio di supplenza;

Costatato che la sig.ra Steinhauser Renate si è dichiarato disposto a prestare il servizio fino al 30/06/2027;

Costatato, che la sig.ra Steinhauser Renate non possiede alcun attestato di bilinguismo;

Costatato che quest'Amministrazione per questo motivo ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di Villabassa per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l'ordinanza del sig. Sindaco del Comune di Villabassa N. 27/2026 del 16/06/2026 con la quale la sig.ra Steinhauser Renate può prestare servizio fino al 30/06/2027;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2026;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2026;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Frau Steinhauser Renate, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Sozialbetreuerin mit Vertretungsauftrag für die Mitarbeiterin mit der Matrikelnummer 253 für den Zeitraum vom 01.07.2026 – 30.06.2027 in Teilzeit 75%, aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 27 vom 16.06.2026 zu beauftragen.
 2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Sozialbetreuerin (5. Funktionsebene) in Teilzeit 75% (27 Wochenstunden) ab 01.07.2026 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / €.	8.693,69
untere Besoldungsstufe – 75%	
- 13. Monatsgehalt	€ 724,47
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.031,70 x 13)	€ 13.412,10
- Aufgabenzulage (30% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€ 2.608,11
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€
 3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und 2027 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di assumere con il servizio di supplenza per la dipendente con il n. matricola 253 con rapporto di lavoro a tempo part-time 75% la sig.ra Steinhauser Renate, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, per il periodo dal 01/07/2026 al 30/06/2027 a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 27 dd. 16/06/2026.
 2. Di riconoscere alla medesima quale operatrice socioassistenziale (5° livello funzionale) con rapporto di lavoro a tempo part time 75% (27 ore settimanali) a partire dal 01/07/2026 il seguente trattamento economico annuo:

- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 75%	
- 13^ mensilità	
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.031,70 x 13)	
- indennità d'istituto (30% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)	
- indennità per lavori in turno, se spettante	
 3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 e 2027 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 24.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -